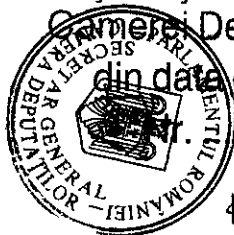


APROBAT

În ședința Biroului permanent al
Camerei Deputaților
din data de 13.07.2009



Parlamentul României
Camera Deputaților

B.P. Nr. 669 din 13.07.2009

PARLAMENTUL ROMÂNIEI CAMERA DEPUTAȚILOR

Cabinet Secretar General

București, 2 iulie 2009
Nr. 51/3804

De acord,
cu informarea ulterioară
Biroului permanent



Vicepreședintă
Daniela Popa

MEMORANDUM INTERN

De la: Gheorghe Barbu, Secretar general al Camerei Deputaților

**Tema: Participarea la Misiunea de observare a alegerilor parlamentare
din Republica Moldova (Republica Moldova, 27-30 iulie 2009)**

Adunarea Parlamentară a OSCE (AP OSCE) a adresat parlamentelor naționale, inclusiv Parlamentului României, invitația de a trimite observatori la alegerile parlamentare care vor avea loc în Republica Moldova la 29 iulie a.c.

Conform datelor preliminare, Misiunea presupune: o perioadă de pregătire care va avea loc în Chișinău (în a doua parte a zilei de 27 iulie a.c. și în 28 iulie a.c.); activitatea de observare propriu-zisă (29 iulie a.c.) efectuată în zona arondată; raportarea și analiza rezultatelor (în dimineața zilei de 30 iulie a.c.).

Conform rezoluțiilor adoptate de AP OSCE, participanții trebuie să ia parte la tot programul de pregătire, inclusiv la raportarea și analiza rezultatelor.

Toate costurile legate de participarea la această acțiune revin parlamentelor naționale, inclusiv închirierea de mijloace auto pe plan local, plata șoferului, a carburantului și a translatorului (limbă rusă) pentru ziua alegerilor, acestea, potrivit practicii anterioare, urmând, cel mai probabil, a fi achitate în numerar, în EURO.

Termenul limită de înregistrare în vederea participării este 15 iulie a.c., iar limba de lucru este engleza, condiție impusă de organizațiile internaționale prin care observatorii sunt acreditați.

Parlamentului României îi revin 4 locuri de participanți parlamentari (3 deputați și 1 senator).

Domnul senator Cristian Rădulescu, președintele Delegației Parlamentului României la AP OSCE, propune participarea următorilor deputați: domnul

Marius Rogin (PD-L) – vicepreședinte al Comisiei pentru politică externă, doamna **Ileana Cristina Dumitrache (PSD+PC)** - membră a aceleiași Comisii, și domnul **Petru Movilă (PD-L)** - membru al Delegației Parlamentului României la AP OSCE.

În vederea acordării de asistență de specialitate celor două echipe în care se vor constitui reprezentanții Camerei Deputaților (conform practicii din misiunile parlamentare de observare de alegeri), parlamentarii vor fi însoțiți în această misiune de personal din cadrul Direcției pentru cooperare parlamentară internațională multilaterală, astfel: doamna Daniela Rodica Georgian, consultant, și domnul Mircea Nehad Șovagău, expert.

Acțiunea are caracter parlamentar (art. 3, lit. g din HBP nr. 1/2003 cu modificările și completările din HBP nr. 5/2007) și este inclusă în Programul anual de relații externe al Parlamentului României.

Propunem:

- să se aprobe participarea domnilor deputați Marius Rogin și Petru Movilă, a doamnei deputate Ileana Cristina Dumitrache, a doamnei consultant Daniela Rodica Georgian și a domnului expert Mircea Nehad Șovagău la Misiunea de observare a alegerilor parlamentare din Republica Moldova.

- deplasarea să se efectueze, astfel:

- cu avionul pe ruta București - Chișinău și retur, cu plecare la 27 iulie a.c., orele 09.30 (zbor 9U 862) și întoarcere la 30 iulie a.c., orele 17.10 (zbor 9U 861) pentru domnul deputat Marius Rogin, doamna deputată Ileana Cristina Dumitrache, doamna consultant Daniela Rodica Georgian și domnul expert Mircea Nehad Șovagău;
- cu autoturismul personal, pe ruta Iași - Chișinău și retur, pentru domnul deputat Petru Movilă, conform devizului estimativ anexat, cu respectarea prevederilor art. 47 din HBP nr. 1/2003 cu modificările și completările din HBP nr. 5/2007 (în baza solicitării transmise telefonic, la 30 iunie a.c., de domnul deputat la Secretariatul Direcției pentru cooperare parlamentară internațională multilaterală).

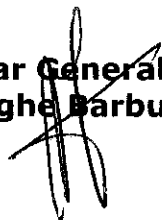
- să se acorde cazare plafon B, pentru 3 nopți în Chișinău, la hotelul recomandat de organizatori.

- să se acorde drepturi de diurnă categoria a II-a, 100%, pentru 3 ½ zile, precum și un avans de 50% cu decontare ulterioară.

- să se acorde fiecărui participant câte 300 EURO (în numerar) pentru cheltuielile legate de închirierea de mijloace auto pe plan local, plata șoferului, a carburantului și a translatorului pentru ziua alegerilor.

- recalcularea cheltuielilor să se efectueze la întoarcerea în țară pe baza documentelor justificative.

**Secretar General,
Gheorghe Barbu**





The Secretary General

To: Heads of all OSCE PA Delegations
CC: Secretaries of OSCE PA Delegations

Copenhagen, 23 June 2009

Dear Heads of Delegations,

The OSCE has received an invitation to observe the parliamentary election in Moldova which is scheduled for 29 July 2009. President João Soares has decided that the OSCE PA will deploy an Election Observation Mission and he has appointed Petros Efthymiou, Chairman of the OSCE PA Second Committee from Greece, to head this Mission.

Those interested in obtaining more information about the Election Observation Mission to Moldova are asked to contact Programme Officer Anna Chernova (anna@oscepa.dk) and Logistics Officer Petra Jezkova (petra@oscepa.dk) at the International Secretariat.

Please find attached a registration form for Members wishing to observe these elections. We kindly ask you to return the completed registration form along with a scanned copy of the Members' passport to the International Secretariat as soon as possible but **no later than Wednesday 15 July 2009**. Please note that due to observer accreditation procedures, no late registrations will be possible. In addition, I would like to remind you that all observers are expected to arrive in Chisinau in time to attend the briefings from the afternoon of 27 July, and stay for the observer debriefing on the morning of 30 July.

I also wish to inform you that national parliaments are responsible for all expenses of their members and that all meetings and briefings will be conducted in English only.

As usual, the OSCE PA will work in co-operation with the OSCE Office for Democratic Institutions and Human Rights and other international parliamentary institutions present during the elections.

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, which appears to read 'Spencer Oliver', is positioned below the 'Yours sincerely,' text.

Spencer Oliver
Secretary General



MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
AND EUROPEAN INTEGRATION
OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

Nr. DM 06/1 - 10789

The Ministry of Foreign Affairs and European Integration of the Republic of Moldova presents its compliments to the OSCE Office for Democratic Institutions and Human Rights, Participating States to the OSCE, Parliamentary Assembly of the OSCE, Parliamentary Assembly of the Council of Europe, European Parliament and European Commission and has the honour to inform that, by decree no. 2243-IV from 15 June 2009 of the President of the Republic of Moldova, early Parliamentary elections were called for 29 July 2009.

In line with the Copenhagen Document and other OSCE election-related commitments, and on behalf of the Central Electoral Commission of the Republic of Moldova, the Ministry of Foreign Affairs and European Integration is pleased to extend an invitation to the above mentioned international institutions and organisations to monitor the course of election proceedings by sending observers for this purpose. All interested to observe the electoral process are kindly asked to inform the Ministry of Foreign Affairs and European Integration in due time.

The Ministry of Foreign Affairs and European Integration of the Republic of Moldova avails itself of this opportunity to renew to the OSCE Office for Democratic Institutions and Human Rights, Participating States to the OSCE, Parliamentary Assembly of the OSCE, Parliamentary Assembly of the Council of Europe, European Parliament and European Commission the assurances of its highest consideration.



19 June 2009

TO:
OSCE OFFICE FOR DEMOCRATIC INSTITUTIONS AND HUMAN RIGHTS
PARTICIPATING STATES TO THE OSCE
PARLIAMENTARY ASSEMBLY OF THE OSCE
PARLIAMENTARY ASSEMBLY OF THE COUNCIL OF EUROPE
EUROPEAN PARLIAMENT
EUROPEAN COMMISSION

 Reply  Reply to all  Forward    Close  Help

 You forwarded this message on 6/29/2009 4:15 PM.

From: Petra Jezkova [petra@oscepa.dk]

Sent: Fri 6/26/2009 11:33 AM

To: Irina Cristea

Cc:

Subject: RE: Election observation mission to Moldova

Attachments:

[View As Web Page](#)

Dear Irina,

Yes, you understood this information correctly. The total number of observers per country/Parliament not depending how many chambers it has is four.

Have a nice day,
Petra

>>> "Irina Cristea" <irina.cristea@cdep.ro> 06/26/09 10:02 AM >>>
Dear Petra,

I understand that this is the number for each Parliament, not Chamber.
Whether a Parliament has 1 or 2 Chambers, the total number of observers for Parliament is 4 MPs plus staff.
Please confirm.

Thank you!

Irina

From: Petra Jezkova [mailto:petra@oscepa.dk]
Sent: Fri 6/26/2009 10:50 AM
To: Irina Cristea
Subject: RE: Election observation mission to Moldova

Dear Irina,

As it looks so far each country can send up to four members plus some staff to the Moldovan election observation mission. I will inform you promptly if I have any changes in this number.

All the best,
Petra

>>> "Irina Cristea" <irina.cristea@cdep.ro> 06/25/09 3:03 PM >>>

Dear Petra,

Please tell us how many observers are allowed for each country.
How many MP's and staff.

Thank you,

NOTĂ

**privind convorbirea telefonică a doamnei directoare Nadia Ionescu cu
domnul senator Cristian Rădulescu – președintele Delegației
Parlamentului României la Adunarea Parlamentară a OSCE**

În ziua de 30 iunie 2009, la ora 16:00, domnul senator Cristian Rădulescu, președintele Delegației Parlamentului României la Adunarea Parlamentară a OSCE, a comunicat telefonic componența Delegației Parlamentare care va participa, din partea Parlamentului României, la Misiunea internațională de observare a alegerilor parlamentare din Republica Moldova (29 iulie 2009), astfel:

- Dl. deputat Marius Rogin, vicepreședinte al Comisiei pentru politică externă a Camerei Deputaților (PD-L);
- Dna. deputată Ileana Cristina Dumitrache (PSD+PC);
- Dl. senator Cristian David (PNL);
- Dl. deputat Petru Movilă (PD-L).

A handwritten signature in black ink, consisting of several loops and a final horizontal stroke, positioned below the list of names.